

NORDstädter

Liebe Nordstädterinnen und Nordstädter,

seit längerer Zeit macht sich der Ortsrat Sorgen um die Verkehrsbelastung im „Fliegerviertel“, insbesondere in der Richthofenstraße.

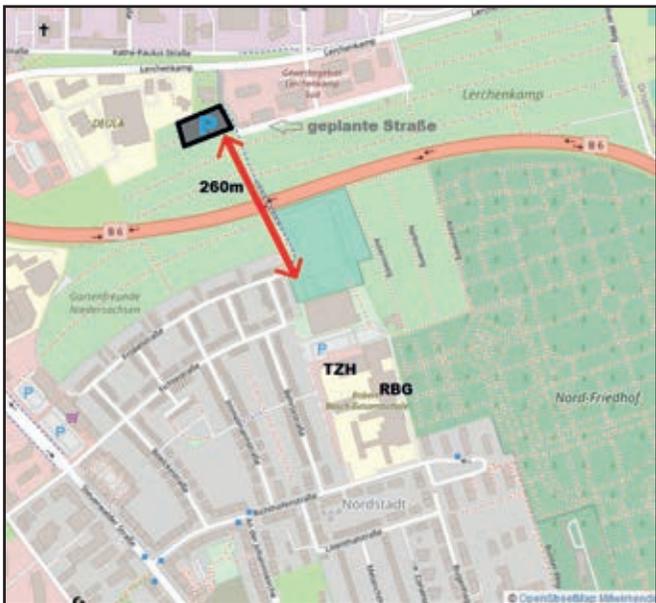
Ursächlich ist die unglückliche Lage der Robert-Bosch-Gesamtschule (RBG) am Ende einer Sackgasse, welche zusätzlich noch das Technologiezentrum und den Nordfriedhof per Bus (ÖPNV) erschließt.

beantragt, die nunmehr vom Rat und der Verwaltung endgültig abgelehnt wurde. Diese Ablehnung ist formal nicht zu kritisieren, inhaltlich möchte ich Ihnen jedoch die Umstände näher erläutern und aufzeigen, warum der Ortsrat die ablehnende Entscheidung von Stadtrat und Verwaltung für einen Affront gegen die berechtigten Interessen der Anwohnenden im Quartier, aber auch der Schulgemeinschaft der RBG hält.

Beantragt hatte der Ortsrat die Einrichtung eines Parkplatzes, zwischen dem Lerchenkamp (Höhe DAV-Kletterhalle) und der Fußgängerbrücke über die B6. Dieser sollte sowohl die Hol- und Bringverkehre aufnehmen und als Parkplatz für die Schulgemeinschaft der RBG dienen. Dadurch sollte der motorisierte Verkehr und Parkdruck im Quartier reduziert werden.

Von dort sind es über die Brücke nur 260m bis zum Sportplatz und von dort nur noch wenige Schritte, um zum rückwärtigen Eingang der RBG zu gelangen. Dieser Weg wäre frei von Autoverkehr und deshalb ein sehr sicherer Schulweg gewesen.

Die Verwaltung hat zu diesem Vorschlag eine ablehnende Vorlage (23/355) erstellt



Lage des vorgeschlagenen Parkplatzes und der RBG

Nach vielen Diskussionen im Ortsrat, die stets mit entsprechenden Bitten an die Stadtverwaltung um Abhilfe verbunden waren, hat der Ortsrat in seiner Sitzung im Mai dieses Jahres eine konkrete Maßnahme

auric a
HÖRGERÄTE
Herr Kommas · Hörakustikmeister

Sind Sie unzufrieden mit Hörgeräten, die Sie woanders gekauft haben? Dann geben Sie uns die Chance, es besser zu machen. Jetzt kostenlos & unverbindlich einen Termin vereinbaren.

auric Hörcenter in Hildesheim
Bahnhofsallee 25 · Telefon: (05121) 2 80 80 60

und leider während der Erarbeitung keinerlei Rücksprache mit mir gehalten. Zusätzlich wurde die Vorlage im nichtöffentlich tagenden Verwaltungsausschuss (VA) behandelt und zwar ohne dass dieser Umstand dem Ortsrat zur Kenntnis gebracht wurde. Erst als dieser Verfahrensfehler offenbar wurde, konnte mein Stellvertreter Holger Bock (Unabhängige) unsere Position im VA darstellen, gleichwohl war da die Willensbildung der Stadtratsmitglieder schon abgeschlossen.

In der Verwaltungsvorlage werden mehrere Gründe zur Ablehnung vorgebracht, die jedoch allesamt falsch, bzw. widerlegbar sind.

Unter dem Stichwort „Versiegelung“ wird bemängelt, dass ein neuer Parkplatz eine größere Fläche versiegeln würde und für dessen Erschließung zusätzliche Flächen versiegelt würden. Der Ortsrat hat in seinem Antrag dagegen deutlich gemacht, dass der Parkplatz eine wasserundurchlässige Oberfläche haben sollte und eine dauerhafte zusätzliche Erschließung nicht benötigt würde.

Die entstehenden Kosten wurden nicht benannt. Es wurde aber der Eindruck erweckt, dass die für die Erächtigung des bisherigen Parkplatzes an RBG eingeplanten 40.000 Euro wären verloren. Tatsächlich stünden aber die 40.000 Euro wären also Teil der Neubaumaßnahme zur Verfügung. Ein großes Problem sah die Verwaltung in der Erschließung und der Bauordnung.

Die Stadt sagt einerseits, dass der Platz bereits einem Baugebiet für Gewerbe zugeordnet sei, ließ aber andererseits nicht gelten, dass der Parkplatz durch genau die dort geplante Straße angebunden sein könnte. So wurde irrtümlicherweise angenommen, dass es eine weitere Anbindung geben müsse, die der späteren Nutzung als Rad- und Fußweg entgegenstehen würde. Außerdem sei der Parkplatz weiter als 300m vom Sportgelände entfernt und würde deshalb nicht zur Erschließung des Sportplatzes ausreichen. Eine Messung mit z. B. Google-Earth offenbart aber auch bei großzügiger Annahme, dass die Wegstrecke 260m beträgt und in jedem Fall unter 300m liegt.

Weiterhin zweifelt die Stadt den Nutzen an. Sie glaubt nicht, dass es eine größere Akzeptanz geben würde. Angesichts des guten Erfolges bei den Grundschulen in der Justus-Jonas-Straße, wo mittels eines intensiven gemeinschaftsbildenden Prozesses gelungen ist, eine gesamte Straße vom Autoverkehr zu befreien, ist diese Einschätzung bedauerlich, denn die Anwohnenden und auch die Schulgemeinschaft der RBG hätten hier ähnliches hinbekommen.

Zum Schluss kommt die Vorlage der Stadt auch noch auf den Zeitplan zu sprechen. Hier wird angekündigt, dass sich die Baumaßnahmen im Quartier noch 3 bis 4 Jahre (!) hinziehen könnten und es

Fortsetzung auf Seite 3

AtmosfHair

Bernwardstraße 2,
31134 Hildesheim

Öffnungszeiten:
Di.-Fr.: 09 - 18:00 Uhr
Sa.: 09 - 15:00 Uhr
So. und Mo.: Geschlossen

Telefon: 05121-58684
www.salon-genie.de

Überzeugen Sie sich auch von der guten Qualität unserer Perücken.

Tuncay Susanne Gülseren Natali
4 Personen
1 Haarschnitt gratis

Behandlung von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen

PETRA JORDAN
Praxen für Logopädie

petrajordan@t-online.de

Scheelenstraße 7
D-31134 Hildesheim
Fon: 05121.14166
Fax: 05121.14136
scheelenstrasse@logopaedie-jordan.de

Peiner Straße 64
D-31137 Hildesheim
Fon: 05121.514520
Fax: 05121.2060231
peinerstrasse@logopaedie-jordan.de

Dammstraße 44
D-31134 Hildesheim
Fon: 05121.174 47 90
Fax: 05121.174 47 97
dammstrasse@logopaedie-jordan.de

www.logopaedie-jordan.de

Abriss Abbruch Brandräumung Entkernung Entrümpelung Schadstoffsanierung Inkl. Entsorgung
(gem. § 53 u. § 54 KrWG)

info@abris-profis.de
www.abris-profis.de

Steuerwalderstr. 22a
31137 Hildesheim

Die Abriss-Profis!
Fachbetrieb TRGS 519/521/524

Universal Blitz Service seit 1997
0800 600 70 22 (kostenlos)
0176 22 78 83 82

Blumen sprechen
eine besondere
Sprache.

Wir gestalten
Trauerfloristik liebevoll.



Steuerwalder Str. 7
31137 Hildesheim
Tel. 0 51 21 - 76 51 20

ABTMEYER BÜCHNER
Bestattungen

www.bestattungen-abtmeyer.de

PHYSIOTHERAPIE
Angela Schubö

Massage
Krankengymnastik

Krankengymnastik
Massage
Lymphdrainage
Akupunkt-Massage
Fango
Heißluft/Kryotherapie
Ultraschalltherapie
Elektrotherapie
Schlingentisch
Hausbesuche

Bischofskamp 3 • 31137 Hildesheim
Telefon & Fax (051 21) 55055

Termine
nach Vereinbarung
Alle Kassen und Privat



**Steinofen
PIZZERIA**

05121 - 30 33 614

Genießen
Sie das
italienische
Original!

Himmelsthürer Straße 61 a,
HI-Bockfeld
Kleines Restaurant und
Außerhausverkauf.

www.steinofenpizzeria.com

IHR MOBILES PFLEGETEAM
Mit Sorgfalt - von Herzen

Pflege, wie sie sein soll: freundlich,
kompetent, erfahren. Mit 24-Std.-Notruf
und Angehörigenberatung.
Rufen Sie uns an:

Tel. 05121/999 26-62

Steingrube 14
31141 Hildesheim
info@ok-pflegeteam.de
www.ok-pflegeteam.de



- Hausbesuche
- Krankengymnastik
- man. Lymphdrainage
- PNF
- Mukoviszidose
- Marnitztherapie
- KG nach Schroth
- Fango/Heißluft
- Massage
- Schlingentisch
- Elektro-/Ultraschalltherapie
- Eistherapie
- Aromamassage
- ALLE Kassen & Privat

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
8.00-13.00 Uhr,
14.00-18.00 Uhr
Weitere Termine
nach Vereinbarung.

Peiner Str. 8 • 31137 Hildesheim
Tel. 051 21 / 29 42 760
Parkplätze vorhanden (auch barrierefrei)

Was tun in der zweiten Lebenshälfte?

Willkommen im Blog von Kultur 50plus

Im Internet <https://k50p.de>

Kultur & Lebensfreude pur für die aktive Generation 50plus
Unabhängig, ehrenamtlich und ohne jedes finanzielle Interesse.
Just For Fun.

In den vergangenen Wochen spielte sich das Leben vorzugsweise draußen ab. Egal ob Terrasse, Biergarten, Stadt- oder Sommerfeste. Es gab zahlreiche Möglichkeiten, Tage und laue Sommernächte in netter Runde zu genießen. Im August bis September drehten Sommer und wir noch einmal richtig auf. Hier unser Rückblick:

Am Moritzberg besuchten wir das traditionelle Bergfest. Rund um Bergstraße und angrenzende Gärten und Höfe wurde echte Nachbarschaft gefeiert. Natürlich waren da auch Gäste herzlich willkommen. Es stimmte einfach alles. Das Wetter, die Stimmung, die Besucher, die Stände mit vielseitigen Angeboten, Essen und Trinken, die Auftritte der verschiedenen Gruppen, Musiker und Künstler. Das war mal wieder ein rundum gelungenes Bergfest.



Ein ganzes Wochenende Tanz, Livemusik, Kleinkunst, Comedy und Akrobatik erlebten wir beim „Spektakel im Kurpark“ von Bad Salzdetfurth. Unterschiedlichste Künstler zeigten hier ihr Können und trieben zuweilen Schabernack mit dem Publikum. Ein besonderes Highlight war die Beleuchtung des Parks nach Sonnenuntergang. In einer zauberhaften Show mit phantastischen Lichtgestalten ließen wir die besondere Atmosphäre im Kurpark auf uns einwirken. Aber auch nach Beendigung des „Spektakels“ ist die gepflegte, saubere Parkanlage immer einen Besuch wert.



Der Sommer ist jedes Jahr wieder herausfordernd und am Ende schleicht sich manchmal doch das Gefühl ein, etwas verpasst zu haben, was man eigentlich schon immer mal sehen wollte. Zum Beispiel am Tag des of-

fenen Denkmals. An diesem Tag sind Baudenkmale für die Öffentlichkeit zugänglich, die sonst nur selten besichtigt werden können. Eines der schönsten Schlösser Niedersachsens liegt wie im Dornröschenschlaf. Das Barockschloss Wrisbergholzen bei Sibbesse ist ein Riesenprojekt. Der kleine Ort an der L485 versprüht einen ganz besonderen Charme. Dank des ehrenamtlichen Engagements des „Vereins zur Erhaltung von Baudenkmalen“ ist der Fortbestand des geschichtsträchtigen Anwesens mit Fayence Manufaktur, Orangerie, Teetempel und diversen Parkobjekten vorerst gesichert. Direkt am Eingang besuchten wir die historische Manufaktur und bewunderten bei der anschließenden Führung im Fliesensaal des Schlosses ein Bilderbuch der ganz besonderen Art. Das aufwendig gestaltete, seltene Kunstwerk ist wohl eines der beeindruckendsten Teile des Schlosses. Die Keramiken nach literarischen Vorlagen gemalt, verkleiden die Wände vollständig und stellen die Lebensphilosophie vergangener Zeiten anschaulich dar. Wir tranken Kaffee in der Orangerie und schlenderten quer durch den sehenswerten Landschaftspark mit uraltem Baumbestand, vorbei an Teichen und Wirtschaftsgebäuden bis hin zum romantischen Teepavillon.



Sollte es das etwa schon gewesen sein mit dem Sommer? So richtig wahrhaben wollen wir es noch nicht, hatten wir doch gerade erst das Gefühl, dass er noch gar nicht richtig angefangen hat. Ein paar schöne, abwechslungsreiche Monate liegen hinter uns. Es war von allem etwas dabei: Sonnige, trockene, heiße und schwüle Tage wurden von durchwachsenen, kühlen und regnerischen Wetterphasen abgelöst. Ein Blick auf den Kalender belehrt leider eindeutig: Der „Achterbahnsommer“ geht langsam vorbei. Es wird früher dunkel, Garten, Balkon und Terrasse wirken verwaist. Der Grill rostet langsam vor sich hin. Erste Wespen schwirren schon wieder aufdringlich über Pflaumen- oder Zwetschkengucken. Ein Hauch Melancholie liegt in der Luft und die Natur steht an der Schwelle zum Herbst. Kein Grund, traurig zu sein. Auch Spätsommer und Herbst bieten noch etliche Möglichkeiten, bevor uns die dunkle Jahreszeit ereilt.

Sie haben eine Idee - immer her damit! Gern per Mail an: Redaktion@K50p.de oder persönlich per Absprache. Kultur 50plus ist eine lockere Initiative zwecks Info und Vernetzung über Möglichkeiten und Aktionen für die aktive Generation 50plus. Was das alles umfasst, hängt einzig von Spontanität, Kreativität und Aktivität der Mitmachenden ab. Eigeninitiative wird hier groß geschrieben. Wenn das für Sie passt, dann passen wir zu Ihnen. Dann sind Sie hier richtig! K50p ist unabhängig von Organisationen und Parteien. Nähere Infos im Internet oder per Mail. Text und Bilder : Jürgen Warps

in dieser Zeit nicht sinnvoll sei, über Alternativen nachzudenken.

Der Ortsrat ist da anderer Meinung. Gerade die Zeit der Baustellen und Behinderungen ist ideal um Menschen an neue Optionen heranzuführen, denn die unseren Alltag prägenden Gewohnheiten sind durchbrochen. **Wenn die Baustellen alle verschwunden sind und die Straße wie frei ist, gibt es wenige Gründe, alte Gewohnheiten zu verändern.**

Es ist bedauerlich, dass die Stadtverwaltung dem motorisierten Individualverkehr von Dritten im Fliegerviertel einen solchen Stellenwert zubilligt, während die Interessen der Anwohnenden, der Radfahrenden und der Zufußgehenden, als auch des ÖPNV als so gering bemessen werden, dass sie kaum Erwähnung in der Vorlage finden. **Alle Menschen, insbesondere diejenigen die unmoto-**

risiert oder per ÖPNV zur Schule gelangen, haben ein Recht auf einen an Gefahr armen Schulweg!

Ich wollte Ihnen diesen Gesamtzusammenhang auch deshalb einmal ausführlicher darstellen, weil ansonsten der Eindruck entstehen könnte, dass der Ortsrat sich nicht um die Belange der Quartiere kümmert.

Um es deutlich zu sagen, der Ortsrat hat gekämpft, hat aber verloren. Kritik richten Sie bitte an die Mitglieder des Stadtrates und der Verwaltung, mit unserem Oberbürgermeister Dr. Ingo Meyer an der Spitze.

Am 30.11. findet die nächste Ortsratssitzung statt, die ist wie immer öffentlich und beginnt mit einer Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner der Nordstadt. Sie sind herzlich eingeladen!

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Ortsbürgermeister

Ekkehard Domning

Schuldnerberatung jetzt auch im Jobcenter

Kostenloses Angebot dienstags und donnerstags ohne Termin



André Kubitzka,
Jugendhilfe Bockenem



Katharina Kootz,
AWO Hildesheim

Im Jobcenter Hildesheim, Am Marienfriedhof 53, Raum C040 im Erdgeschoß besteht ab sofort für Kundinnen und Kunden des Jobcenters die Möglichkeit der Schuldnerberatung. Dienstags berät von

9.00–11.00 Uhr André Kubitzka von der Jugendhilfe Bockenem und donnerstags von 9.00–12.00 Uhr Katharina Kootz von der Arbeiterwohlfahrt Hildesheim. Die Beratung ist kostenfrei und ohne Anmeldung möglich.

Was tun wenn:

- die Bank nichts mehr auszahlt?
- Lohn gepfändet wird?
- der Gerichtsvollzieher vor der Tür steht?
- Gläubiger Druck ausüben?

Wenn eine Überschuldung eingetreten ist, sind folgende Fragen zu klären:

- Bestehen die Forderungen zu Recht?
 - Wie können die entstandenen Schulden abgetragen werden?
 - Wieviel Geld darf gepfändet werden?
 - Wie kann man trotz Schulden angemessen leben?
 - Droht der Verlust des Arbeitsplatzes?
- Die Schuldnerberatung bietet hier fachliche Hilfe an:
- Gemeinsame Klärung der persönlichen und finanziellen Situation
 - Beratung bei der weiteren Vorgehensweise
 - Unterstützung beim Erhalt der Wohnung und der **Stromversorgung**
 - Erstellung eines Haushaltsplanes
 - Überprüfung der Zahlungsverpflichtungen

60 Jahre UNICEF-AG Hildesheim: Ausstellung in der Stadtbibliothek

Die UNICEF-Arbeitsgemeinschaft in Hildesheim feiert ihr 60-jähriges Bestehen und präsentiert vom 20. September bis zum 4. November auf der Empore der Stadtbibliothek eine Reihe beeindruckender Bilder und Informationen der Ausstellung „Kinder zuerst!“. Die Exponate zeigen anschaulich die Lebensumstände von Kindern weltweit, erlauben einen Einblick in die Arbeit und Ziele des UN-Kinderhilfswerks und machen sichtbar, wie der Einsatz von UNICEF wirk-

sam hilft. Weitere Informationen zur Ausstellung „Kinder zuerst!“ finden sich hier [Kinder zuerst! \(unicef.de\)](http://Kinder.zuerst.unicef.de).



PROGRAMM BIS WEIHNACHTEN:

**SO, 10.9., 11 UHR: NORDSTADT
MARTIN-LUTHER-KIRCHE**

**SO, 8.10., 11 UHR: NORDSTADT
MARTIN-LUTHER-KIRCHE**

**SO, 5.11., 11 UHR: NORDSTADT
MARTIN-LUTHER-KIRCHE**

**SO, 3.12., 11 UHR: NORDSTADT
MARTIN-LUTHER-KIRCHE**

**PARALLEL ZUR "KIRCHE MIT KINDERN" FINDET IMMER
EIN ERWACHSENENGOTTESDIENST STATT.**

**EINLADUNG ZUM
MITTAGESSEN IM
ANSCHLUSS**

WWW.MARTIN-LUTHER-KIRCHE.DE

Kirche mit Kindern

Am Sonntag, den 8. Oktober und 5. November findet wieder die beliebte „Kirche mit Kindern“ in der Martin – Luther – Gemeinde statt.

Nach einem gemeinsamen Beginn in der Kirche feiern die Kinder im Gemeinderaum mit biblischen Geschichten, Liedern, basteln, essen...

„Natürlich wird auch der Gottesdienst mit den Erwachsenen schön!“ sagen die beiden Pastoren Jochen Grön und Lutz Krügener. Sie freuen sich sehr, das die letzten Male bis zu 15 Kinder, das Gemeindehaus mit Leben gefüllt haben.

**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen**
03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

Ich suche (auf Grund meiner Körperbehinderung) für meine Assistenz im Alltag einen Mitarbeiter*in, in Teilzeit oder auf Minijob Basis, zur Vervollständigung meines Teams Auch für Quereinsteiger oder Studenten*innen möglich. Stellenbeschreibung kann zugeschickt werden. Bewerbung bitte nur über die Erstkontakt email: info@saskia-detering.de

LIEFERN IST AUCH MÖGLICH

**India
Tandoori Haus**

Original indisches Restaurant ✦ Original indischer Lehmofen

- ✦ original indische Tandoori (Lehmofen)-Küche
- ✦ Grill- und Curryspeisen
- ✦ Geflügel-, Lamm-, Enten- und Fisch-Spezialitäten
- ✦ große Auswahl an vegetarischen und veganen Gerichten
- ✦ Mo-Fr (außer an Feiertagen) Mittagstisch von 11.30–14.30 Uhr
- ✦ Klimatisierte Räume

**Catering und Buffet für Feiern
Lieferservice**

Montag bis Samstag 11.30 – 14.30 Uhr ✦ 17.00 – 22.30 Uhr
Sonntags durchgehend von 11.30 – 22.30 Uhr

Himmelsthürer Straße 65 ✦ 31137 Hildesheim-Bockfeld
Telefon (05121) 2044110
www.tandoori-Hildesheim.de

Aabacus Bestattungen
würdevoll • kompetent • preiswert

**Kostenlos und unverbindlich informieren.
Ihr Aabacus-TEAM in HILDESHEIM 05121 4087 112**

Top bewertetes Bestattungsinstitut: 4,91/5 ★★★★★

- Unterstützung bei Verhandlungen mit Gläubigern
 - Vermeidung/Minderung sozialer Folgeprobleme von Überschuldung
 - Begleitung beim Verbraucherinsolvenzverfahren
- Es werden durch die Schuldnerberatung keine Schulden oder Bürgschaften übernommen und keine Kredite gewährt.**



nordstadt hat...

...Herbst!

Bunt sind schon die Wälder
Lied von Hannes Wader

Bunt sind schon die Wälder
Gelb die Stoppelfelder
Und der Herbst beginnt

Rote Blätter fallen
Graue Nebel wallen
Kühler weht der Wind

Wie die volle Traube
Aus dem Rebenlaube
Purpurfarbig strahlt

Am Geländer reifen
Pfersiche mit Streifen
Rot und weiß bemalt

Geige tönt und Flöte
Bei der Abendröte
Und im Mondenglanz

Junge Winzerinnen
Winken und beginnen
Frohen Erntetanz

Das Redaktionsteam von Nordstadt hat... wünscht allen eine Bunte und schöne Herbstzeit. Betrachtet die Welt mal fünf Minuten mit den Augen eines Kindes und seht das Wunder welches die Natur jetzt zeigt.

Ein schönem Oktober

Redaktion

Ihr findet die Termine Eures Vereins oder Eurer Institution nicht im Kalender? Kein Problem! Unter kalender@nordstadt-hildesheim.de teilen wir Euch gerne mit, was wir benötigen, um Eure Termine in den Veranstaltungskalender aufzunehmen.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 10.10.2023

Veranstaltungen im Oktober 2023

einmalige Termine

Sonntag 08.10.

12:00 - 17:00 Uhr

Alles reparier Tag

Haseplatz

Sonntag 15.10.

14.30 - 17:00 Uhr

Internet Cafe Dialog

für alle die leckeren Kuchen und

Getränke zum kleinen Preis

Tel.05121-13890

Teichstr. 6 Hildesheim

Donnerstag 19.10.

Einlass: 18:00 Uhr

Beginn: 20:00 Uhr

Stadtkultur: APO Kneipenquiz

If you don't know, now you know!

Eintritt: frei

Kulturfabrik, Kneipe

Freitag 20.10.

Einlass: 18.30 Uhr

Beginn: 19:00 Uhr

Lesung: Lydia Benecke

PsychopathINNEN

Eintritt : 35,00 €

Kulturfabrik, Halle

Samstag 21.10.

11:00 Uhr

Speisen: Vegi-Brunch

Bedenkenlos und reichhaltig

essen gehen

Kosten 7,00 €

Kulturfabrik, Kneipe

Samstag 21.10

Sonntag 22.10.

14:00 - 18:00 Uhr

Workshop: Experimentelles

Siebdrucken

zweitägiger Kurs

Kosten ab 24€

Faserwerk

Sonntag 29.10.

14.30 - 17:00 Uhr

Internet Cafe Dialog

für alle die leckeren Kuchen und

Getränke zum kleinen Preis

Tel.05121-13890

Teichstr. 6 Hildesheim

wöchentliche Termine

Montag

15:00 Uhr

Stadtkultur: Offenes Faserwerk

Gemeinsames Arbeiten, Stöbern

und Kennenlernen

Faserwerk

Dienstag

9:30 - 11:30 Uhr

Stadteilfrühstück

Spende: 3,00 €

Begegnungsstätte Treffer

10:00 Uhr

Bürger:innen-Sprechstunde im

Stadteilbüro mit Katja Matzke –

Zweckverband Abfallwirtschaft

(ZAH), Frank Meissner – Polizei

Hildesheim, Jens Kühn –

Jobcenter Hildesheim

Stadteilbüro

Donnerstag

9:30 - 11:30 Uhr

Stadteilfrühstück

Spende: 3,00 €

Begegnungsstätte Treffer

17:00 Uhr

Stadtkultur:

Stricken & Schnacken

Strick-Treff

Faserwerk

20:00 Uhr

Stadtkultur: APO Kneipenquiz

If you don't know, now you know!

Kulturfabrik, Kneipe

Samstag

11:00 Uhr

Vegi-Brunch

Bedenkenlos und reichhaltig

essen gehen

Eintritt: 6,00 €

Kulturfabrik, Kneipe

Wir drucken umweltfreundlich ...

... mit Biostrom

Natürlich von EVI Hildesheim und zu 1/3 selbsterzeugt
mit unserer Photovoltaikanlage!



Druckhaus  Köhler
Harsum GmbH

Druckhaus Köhler GmbH · Siemensstraße 1-3 · 31177 Harsum

Telefon (0 51 27) 90 20 4-0 · Telefax (0 51 27) 90 20 4-44 · E-Mail: info@druckhaus-koehler.de · www.druckhaus-koehler.de



Haushaltsauflösungen - Transporte
Pitti
UMZÜGE - ENTRÜMPELUNG

An- und Verkauf

Das Trödelparadies auf über 1500 Quadratmeter

Telefon: 0 51 21 - 28 74 300
Mobil: 0176 - 79 79 71 82
Steuerwälder Straße 91
31137 Hildesheim
pitti0203@hotmail.de
pitti-entrümpelung.de




Küster oder Küsterin in der Martin-Luther-Gemeinde

Was ist eigentlich ein Küster, eine Küsterin? Was macht man da? „Es ist der „gute Geist“ der Kirchengemeinde“, sagen die Gemeinemitglieder. Er oder sie ist zuständig für die Vorbereitung des Gottesdienstraums, das Außen Gelände, die Ordnung im Gemeindehaus, kleine Reparaturaufgaben und vor allem einem guten Kontakt zu allen Gruppen. Man ist Teil in einem Team mit den Pastoren und der Diakonin und jeder Tag sieht etwas anders an.

So ein interessanter Aufgabenbereich wird jetzt in der Martin – Luther – Gemeinde Nordstadt frei. Die Gemeinde freut sich sehr, wenn sich Interessentinnen und Interessenten aus der Nordstadt melden, aber natürlich auch aus anderen Bereichen. Kontakt: (051 21) 52681

Kein Problem mit Baum- und Strauchschnitt!



Kostenlose Selbstanlieferung von 3 m³ am Kompostwerk Hildesheim

(Bioenergiezentrum Hildesheim GmbH, Ruschleplatenstraße 25).

• für alle Bürger aus Stadt und Landkreis Hildesheim vom 9. 10.–10. 11. 2023

Kostenlose Entsorgung in den Gemeinden

Näheres über Termine und Anlieferplätze erfahren Sie in der Tagespresse, im Abfall- und Umweltkalender des ZAH, im Internet oder telefonisch unter der ZAH Hotline: 0 50 64 / 90 50.

Sie haben keine Möglichkeit zur eigenen Anlieferung?

Auch kein Problem. Gegen eine Pauschale von 32,75 Euro holen wir bis zu 3 m³ (gebündelt) auch bei Ihnen ab.

Anmeldung unter Telefon: 0 50 64 / 9 05-28

E-Mail: strauchschnitt@zah-hildesheim.de

Per Post: ZAH, Bahnhofsallee 36, 31162 Bad Salzdetfurth



ZAH Zweckverband Abfallwirtschaft Hildesheim

Bahnhofsallee 36 · 31162 Bad Salzdetfurth/OT Groß Dungen

Tel.: 0 50 64 / 90 50 · Fax 0 50 64 / 9 05 99 · www.zah-hildesheim.de

Globale Partnerschaft

Initiativen Partnerschaft Eine Welt (IP1), Hrsg., *Interkulturelle Kindergeschichten, Pb., Querformat, Hildesheim, August 2023, 96 S., ISBN 978-3-938385-84-5, 10,00 Euro*

Globale Partnerschaft – Miteinander und voneinander lernen

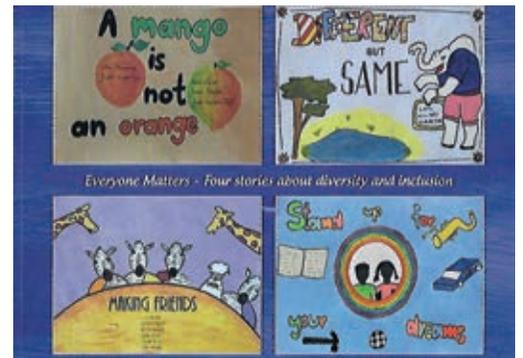
Die gemeinsame, gerechte, friedliche EINE WELT ist, wenn sie human ist! Der Lebensraum der Menschheit, die Erde, wird bestimmt von der „globalen Ethik“, wie sie von den Vereinten Nationen in der allgemeingültigen, nicht relativierbaren Menschenrechtsdeklaration vom 10. Dezember 1948 postuliert wird: „Die Anerkennung der allen Mitgliedern der menschlichen Familie innewohnenden Würde und ihrer gleichen und unveräußerlichen Rechte bildet die Grundlage der Freiheit, der Gerechtigkeit und des Friedens in der Welt“. In der sich immer interdependenten, entgrenzenden, globaler entwickelnden Welt wird dringender und drängender, dass die Menschen erkennen, dass internationale Verständigung und Kooperation die Voraussetzungen sind, damit alle Menschen auf der Erde ein gutes, menschenwürdiges Leben führen können.

Die UNESCO, die Kultur-, Bildungs- und Wissenschaftsorganisation der Vereinten Nationen, bringt in ihrer Verfassung zum Ausdruck: „Da Kriege im Geist der Menschen entstehen, muss auch der Frieden im Geist der Menschen verankert werden“. Bildung und Aufklärung sind die Mittel dazu. Mit der „Empfehlung zur internationalen Erziehung“ vom 19. 11. 1974 ruft die UNESCO auf, in der schulischen und außerschulischen Bildung „Verständnis und Achtung für alle Völker, ihre Kulturen, Zivilisationen, Werte und Lebensweisen“ partnerschaftlich zu vermitteln.

Der 1986 gegründete Verein IP1 (www.initiativen-partnerschaft.de) hat ein Netzwerk von schulischen und außerschulischen, globalen Partnerschaften aufgebaut. Die Partnerschaft der BBS, Hermann-Nohl-Schule, Hildesheim, mit dem Montessori Training Center in Moshi/Tansania besteht mittlerweile seit rund 15 Jahren. In mehrwöchigen, gegenseitigen Besuchen haben LehrerInnen und Schü-

lerInnen Projekte entwickelt und bearbeitet mit dem Ziel, sich besser kennen zu lernen und gemeinsam an einem Thema zu arbeiten. Im Sommer 2022 haben die Partner, zusammen mit dem tansanischen Kinderbuchautor John Kilaka, über „Diversität und Inklusion“ nachgedacht. Es entstanden Geschichten in deutscher, tansanischer (Kiswahili) und englischer Sprache, und die SchülerInnen gestalteten eindrucksvolle Bilder dazu: „A mango is not an orange“ – „Different but same“ – „Making friends“ – „Stand up for your dreams“.

Es sind Geschichten, wie sie sich alltäglich und in der ganzen Welt ereignen können, und in denen Fragen und Erlebnisse vorkommen, wie etwa: „It doesn't matter if you are a boy or a girl, you can do anything you want to! Everyone has different in-



terests and is good at something else“ – „Haijalishi wewe ni mvulana au msichana unaweza kufanya chochote unachotaka! Kila mtu ana maslahi tofauti na ni mzuri kwa kitu kingine“ – „Es ist nicht wichtig, ob du ein Junge oder ein Mädchen bist, du kannst alles werden, was du möchtest! Jeder mag andere Dinge und kann etwas anderes besonders gut“.

Das interkulturelle Bilderbuch ist ausgezeichnet geeignet, mit Schülerinnen und Schülern, in der Kita, in der Grundschule und Sekundarstufe, Identitätsfragen zu stellen: „Wer bin ich?“, darüber zu diskutieren: „Wie bin ich geworden, was / wie ich bin?“, und sich damit auseinanderzusetzen: „Lass mich Ich sein, damit du Du sein kannst!“.

Das Kinderbuch ist von der Vorsitzenden von IP1, Ute Wittenberg (ute.wittenberg@gmx.de) zum Preis von 10,00 Euro, zuzügl. Versandkosten, zu beziehen.

Dr. Jos Schnurer

Jugend musiziert

2024

61. Wettbewerb

20./21. Januar 2024

Musikschule, Waterloostr. 24 A
Anmeldung zum Wettbewerb „Jugend musiziert“ – Anmeldeschluss ist der 15. November 2023.

„Jugend musiziert“ lädt Kinder und Jugendliche ein, mit ihrem Instrument oder ihrer Stimme die Konzertbühne zu betreten, sich dem Vergleich mit anderen zu stellen und von einer Fachjury bewertet zu werden. Sie beurteilt die musikalischen Leistungen, vergibt Punkte und Preise und bietet im Anschluss an das Wertungsspiel Beratungsgespräche an.

Als Preise winken Urkunden, Stipendien, Konzertauftritte oder Geldpreise, die die Partner von „Jugend musiziert“ vergeben. Die Anmeldung zu „Jugend musiziert“ 2024 können bis zum

15. November 2023 unter www.jugend-musiziert.org erfolgen. Dort stehen auch die detaillierten Bedingungen für die Teilnahme.

Erste-Hilfe mit Rabattaktion

Für folgende Kurse haben wir noch freie Plätze: Erste Hilfe Grundkurs: 24. 9. 2023, 8. 10. 2023, 14.10.2023, 15.10.2023, 21.10.2023, 22.10.2023.

Alle Kurse finden in der Malteser Dienststelle, Waterloostraße 25 von 8.30–16.30 Uhr statt. Anmeldung ist erforderlich und unter online www.malteser-hildesheim.de erfolgen.

Kursgebühr 60,00€ ggf. Kostenübernahme durch die Berufsgenossenschaft / Betriebsheifer. In der Zeit vom 1. 10. 2023 bis 1. 12. 2023 gewähren wir 5,00 Euro Rabatt auf die Teilnehmergebühr für Wochenend-Kurse.



Alles-reparier Tag
Gemeinsam reparieren statt wegwerfen
 Sonntag, 8. Oktober, 12 bis 17 Uhr
 Ort: Haseplatz, Nordstadt
 (Ecke Hochkamp/Hasestraße)
 Eintritt frei

Unabhängig beraten – selbstbestimmt teilhaben

Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung (EUTB®) bietet für alle Menschen mit Beeinträchtigung und deren Angehörige eine unabhängige und kostenlose Beratung zu allen Themen der Teilhabe an. Die Beraterinnen der EUTB® für Stadt und Landkreis Hildesheim, Sabine Jensen und Franziska Suhari, schreiben monatlich an dieser Stelle über Themen aus ihrem Beratungsalltag.

Heute: Sabine Jensen

Das Budget für Ausbildung

Das Budget für Ausbildung richtet sich an Menschen, die im Eingangsbereich / Berufsbildungsbereich oder im Arbeitsbereich einer Werkstatt für behinderte Menschen (WfbM) / eines anderen Anbieters arbeiten oder arbeiten könnten und lieber eine Ausbildung auf dem allgemeinen Arbeitsmarkt machen wollen.



Sabine Jensen

Franziska Suhari



Bevor das Budget für Ausbildung beantragt werden kann, muss ein Ausbildungsvertrag in einem anerkannten Ausbildungsberuf abgeschlossen werden.

Bei der Ausbildungsplatzsuche kann die

Bundesagentur für Arbeit unterstützend tätig sein.

Das Budget für Ausbildung umfasst:

Erstattung der Ausbildungsvergütung einschließlich Arbeitgeber*innen-Anteil an der Sozialversicherung

Kosten für Anleitung und Begleitung

Fahrtkosten

Für Menschen, die im Eingangsbereich oder Berufsbildungsbereich einer WfbM / eines anderen Anbieters tätig sind, ist in der Regel die Bundesagentur für Arbeit der zuständige Kostenträger. Wer im Arbeitsbereich einer WfbM / eines anderen Anbieters arbeitet, kann sich an den Träger der Eingliederungshilfe wenden.

Die Förderung läuft bis zum Abschluss der Ausbildung. Die Ausbildungszeit kann, je nach Bedarf, unterschiedlich lang sein. Die reguläre Ausbildungszeit darf dabei überschritten werden. Endet das Ausbildungsverhältnis, endet auch das Budget für Ausbildung.

Das Budget für Ausbildung ist eine Förderalternative zur WfbM und zu anderen Leistungsanbietern und bietet eine Möglichkeit auf dem Weg zu mehr Selbstbestimmung für Menschen mit Behinderungen.

Da das Budget für Ausbildung noch sehr neu ist, ist die Umsetzung für alle Beteiligten ein Lernprozess mit immer neuen Herausforderungen und Erkenntnissen. Die EUTB® kann dabei hilfreich zur Seite stehen.

An diesem besonderen Tag dreht sich alles um wacklige Stühle, gerissene Jeanshosen, defekte Föhne und kaputte Lampen. Gemeinsam wollen wir reparieren, statt wegwerfen! Das Prinzip ist ganz einfach. Alle können ihre kaputten Gegenstände, sowie gegebenenfalls spezielle Ersatzteile mitbringen, die für die Reparaturprojekte benötigt werden. Es sind Expert:innen aus verschiedenen fachlichen Gewerken vor Ort, die unterstützen, beraten und helfen. In einer gemütlichen Atmosphäre, wird gemeinsam gebastelt, geschraubt, gelötet, getüftelt und dabei viel voneinander gelernt. Die Expert:innen geben Tipps und Anleitungen für verschiedene Reparaturprojekte zu den Themen Holz, Elektronik und Textilien. Mit dabei ist auch eine Station um Fahrräder zu reparieren und das Jobcenter kommt mit einem mobilen Büro vorbei. Gemeinsam mit allen Interessierten werden die Reparatur durchgeführt, sodass selbst gelernt wird wie zum Beispiel ein kaputter Fahrradschlauch geflickt oder ein Loch in der Hose gestopft werden kann.

Lasst uns gemeinsam zeigen, dass Reparieren nicht nur nachhaltig ist, sondern auch Spaß macht!

DENTAL FRISCH

"Gepflegter Zahnersatz Visitenkarte eines Prothesenträgers"

<p>Herstellung von Zahnersatz</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kronen - Brücken - Totale Prothesen - Kombiniertes Zahnersatz - Implantatversorgung (Suprakonstruktion) - CAD/CAM Zirkon Vollkeramik - Fräs- und Geschleibetechnik - Kostenvoranschläge (Zahne müssen bezahlbar bleiben) 	<p>Reinigung von herausnehmbarem Zahnersatz</p> <p>Professionelle Beseitigung von</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ablagerungen - Tabak - Tee - Kaffee - Calcium (Zahnstein) Rückständen
--	---

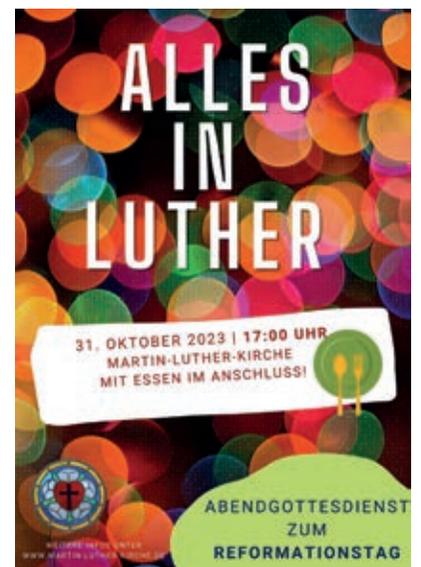
Orleansstr. 74 - 31135 Hildesheim
 Tel: 0 51 21 / 2 94 60 00 Fax: 0 51 21 / 9 22 90 01
 Mobil: 0171 / 9 36 28 95

Marco Conrad
 Meister der Zahntechnik

e-mail: dentalfrisch@web.de

Reformationstag:

Am Reformationstag, dem 31. Oktober, heißt es um 17 Uhr in der Martin-Luther-Kirche „Viva la Reformation!“ Wir feiern, was die Reformation alles Gutes bewirkt hat und schauen, wie wir in die Zukunft gehen. Im Gottesdienst werden wir gleichzeitig unsere Ökumenische Männerkochgruppe hochleben lassen, die es schon seit 25 Jahren gibt. Alle Achtung! Darauf stoßen wir hinterher auf jedem Fall mit einem Bierchen an. Und einen kostenlosen Imbiss gibt es auch. Herzlich Willkommen!



Kontakt

EUTB® für Stadt und Landkreis Hildesheim
 Osterstraße 6 / Eingang Jakobstraße

31134 Hildesheim
 Tel. 05121 – 28 20 941 / 28 20 942
info@eutb-hi.de
www.eutb-hi.de

Kostenloses Herbstferien-Angebot für Kinder

„Miteinander sind wir stark!“

Vom 16.–20. Oktober 2023 veranstalten die Internationalen Jugendgemeinschaftsdienste (ijgd) ein inklusives Herbstferienangebot für Kinder von 8–12 Jahren in Hildesheim.

Eine Woche lang dreht sich alles um's Miteinander. In einem vielfältigen Programm lernen die teilnehmenden Kinder kooperative Spiele und Teambuilding-Übungen kennen, führen kleine soziale und ökologische Projekte im Stadtteil durch, bereiten kleine Mahlzeiten zu, essen gemeinsam und erfahren so spielerisch den Mehrwert gemeinschaftlichen Handelns.

Das kostenfreie Angebot findet täglich von 9–13 Uhr in der Ganztagsgrundschule Nord statt und wird gefördert vom Verfügungsfonds "Sozialer Zusammenhalt" der Stadt Hildesheim.

Anmeldung unter www.connect-ju.org.

Bei Rückfragen zum Ferienangebot ist die Projektleitung unter (051 21) 206 61-446 erreichbar.

Räer

AUSRÜSTUNGEN

Schweizer Effekttasche

6,90 €

Altes Dorf 18 – 20 | 31137 Hildesheim
 Tel. 05121 7487660 | www.raer.de

Pilgerweg in die Natur von Barnten nach Emmerke

SAMSTAG 14 OKTOBER

Miteinander unterwegs sein
Geistliche Impulse genießen
Schöpfung erleben

Treffpunkt:
9:45 Uhr an der Katharinenkirche Barnten
Barntener Platz, 31171 Nordstessen
Ankunft der 34 an Barntener Bahnhof
aus Richtung Sarstedt 9:37 Uhr
aus Richtung Hildesheim 9:17 Uhr

Die Wegstrecke beträgt ca. 15 Kilometer
und führt durch die Feldmark, den Giesener Wald und
über den Osterberg nach Emmerke
Wir empfehlen festes Schuhwerk, eine Sitzunterlage
und ausreichend Tagesverpflegung mitzubringen

Endpunkt:
Gegen 18:00 Uhr in der kath. Kirche in Emmerke
In Ansohium sind alle zu Kaffee & Kuchen eingeladen
Von Emmerker Bahnhof aus kann die Heimreise angetreten
werden

Es freuen sich auf den gemeinsamen Weg
Lutz Krügener, Annelie Wiltra, Mark-Christina Schmecher
& Juliane Killebrecht

Die Anmeldung wird gebietet
☎ Juliane.Killebrecht@caritas.de ☎ 05121 20666-3



**Pilgern in die Natur
am Samstag, 14. Oktober**
Pastor Lutz Krügener von der Martin – Luther – Gemeinde lädt ein, sich am Samstag, 14. Oktober, um 9.00 Uhr am Haupteingang der Hildesheimer Bahnhofs zu treffen.

Dann geht es mit der S – Bahn nach Barnten und gemeinsam auf einen Pilgerweg nach Emmerke. Von dort geht es mit dem Zug spätestens zum 17.30 Uhr wieder zurück nach Hildesheim.,

Der Weg führt durch die Feldmark, den Giesener Wald und über den Osterberg. Für Verpflegung möge bitte jeder selber sorgen, aber zum Anschluss wird die Pilgergruppe in Emmerke zu Kaffee und Kuchen eingeladen.

Alle weiteren Informationen finden sich auf dem Plakat oder melden Sie sich in der Gemeinde und Tel. (051 21) 5 26 81

Menschen würdig pflegen 



T. Teresienhof
caritas senioren wohnen & pflege
Steuerwalder Str. 18 · 31137 Hildesheim
Telefon 05121 20660-3 · www.caritas-teresienhof.de

M. Magdalenenhof
caritas senioren wohnen & pflege
Mühlenstraße 24 · 31134 Hildesheim
Telefon 05121 20409-0 · www.caritas-magdalenenhof.de

Mit der EVI in die E-Mobilität starten!

Die EVI Energieversorgung Hildesheim bietet für jeden Bedarf die passende Lösung und macht den Einstieg in einen e-mobilen Alltag ganz leicht. Von der Wallbox für das private Laden zuhause, über halb-öffentliche Lösungen für Parkflächen bis hin zum Ausbau der öffentlichen Ladesäuleninfrastruktur in Hildesheim und darüber hinaus. Die EVI setzt voll auf E-Mobilität und treibt den Ausbau kontinuierlich voran. Mit der passenden EVI e-mobil-Ladekarte hat man Zugang zu allen Ladestationen der EVI in und um Hildesheim und zu den europaweit mehr als 180.000 Ladepunkten des Stadtwerke-Verbunds. Für die Ladekarte

kann je nach individuellem Bedarf der entsprechende Tarif gebucht werden. Perfekt für alle, die flexibel e-mobil unterwegs sein möchten. Für das Laden zuhause bietet die EVI Wallboxen, die fachmännisch installiert werden. Im EVI Shop unter www.evi-hildesheim.de/wallbox kann die passende Wallbox einfach per Klick bestellt werden. Es stehen verschiedene Modelle zur Auswahl. Nach der Installation Ihrer Wallbox tanken Sie die Energie zukünftig ganz bequem von zuhause.

Wer bereits vollelektrisch fährt, kann zusätzlich den Geldbeutel schonen. Mit der EVI Treibhausgasminderungsquote-Prämie kann man sich 270 Euro sichern. Die EVI kümmert sich dabei um alles: Sie reicht den entsprechenden Antrag an das Umweltbundesamt weiter, kümmert sich um alles Weitere und Kundinnen und Kunden bekommen bequem Ihre THG-Wunschprämie. Wer sich entscheidet, die THG-Prämie 2023 über die EVI anzufordern, kann wählen: Entweder man profitiert von der Auszahlung in Höhe von 270 Euro oder man entscheidet sich für den SOFLOW E-Scooter mit 200W Motor und einer Reichweite bis zu 12 km mit deutscher Straßenzulassung im Wert von 339 Euro.



EVI

Gemeinsam lassen wir neue Energie an der Innerste fließen.

MIT UNS GUT LEBEN
Für Hildesheim und für die ganze Region bauen wir das E-Ladenetz aus.
www.evi-hildesheim.de



IMPRESSUM

Herausgeber: Axel Fuchs
Redaktions- und Anzeigen-Anschrift:
Ostertor 7, 31134 Hildesheim, Tel. (0175) 402 19 49
Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe: Freitag, 27. Oktober 2023, 15 Uhr
E-Mail: nordstaedter@t-online.de
Internet: www.hildesheimer-stadteilzeitungen.de

biber GmbH
Ambulante Pflege 

professionelle Pflege daheim

Rex-Brauns-Str. 9 Tel 05121 - 514154
31139 Hildesheim Fax 05121 - 52769
E-Mail: ambulante@bi-ber.de

www.biber-pflege.de

Einfach dreifach anlegen.



Bis zu **3 %***
Zinsen pro Jahr

**Zins-Trio:
Drei Sparkassenbrief-Laufzeiten kombinieren und attraktive Zinsen sichern.**

Mehr dazu unter:
www.sparkasse-hgp.de/zins-trio

*Mindestanlagebetrag 15.000 Euro, Anlagesumme wird in gleichen Teilen auf 3 Sparkassenbriefe mit den folgenden Laufzeiten aufgeteilt: 1 Jahr Laufzeit mit 3 % Zinsen pro Jahr, 3 Jahre Laufzeit mit 2,75 % Zinsen pro Jahr, 5 Jahre Laufzeit mit 2,75 % Zinsen pro Jahr. Änderungen der Konditionen auf Basis der Marktentwicklung möglich, Stand: 08.09.2023

Weil's um mehr als Geld geht.

